

感恩有您 縣長福海表揚績優教育志工

鼓勵鄉親加入志工行列 一起幫金門打造優質教育環境 建構金門幸福島嶼

和貴賓在場觀禮。

「熱心助人、感恩有您！」金門縣政府教育處表揚今年度績優暨優秀教育志工與績優教育志工團體，得獎個人及團體名單披露如下，以資表彰：◆績優教育志工：古城國小愛心媽媽社許華玉、楊麗娟；中正國小志願隊李曉娟、金沙國小志願隊李惠鈴；中正國小志願隊張素嬌、陳雪蔭等六人得獎。◆優秀教育志工：家庭教育中心志工陳陳玉鳳、中正國小志願隊羅明惠、古城國小愛心媽媽社許麗珠、金湖國小志願隊之雅、金湖國小志願隊社欣怡、中正國小志願隊陳能美、金湖國小志願隊王嘉琪、金湖國小志願隊張玉英、金湖國小志願隊吳思彤、金沙國小志願隊施秀鳳、中正國小志願隊翁梨月、古城國小愛心媽媽社董婉君、卓環國小志願隊莊珍妮、金湖國小志願隊董雅雯、賢庵國小教育志願



記者楊水詠／金城報導

一項由金門縣政府教育處舉辦的「106年金門縣績優教育志工表揚大會」活動，金門縣長陳福海頒發表揚廿四位績優暨優秀教育志工及一個績優教育志工團體獎；同時，陳縣長也為多年國小、上肢國小的兩個學校教育志願服務隊授旗，期勉鄉親加入教育志工行列，一起幫金門打造優質教育環境及一個更幸福的島嶼！

第一次舉辦「106年金門縣績優教育志工表揚大會」活動昨天上午十時，假金城國中校園內的金門縣藝文中心盛大舉辦，由金門中學團團長陳福海主持，陳縣長頒發表揚績優暨優秀教育志工及績優教育志工團體獎，並為新成立教育志願服務隊的兩個學校授旗；縣議員歐陽儀雄、唐麗輝、許華玉（也是受獎人）及縣府教育處處長李文良、各校校長

縣府教育處表示，今年度績優教育志工選拔對象為協助推廣學校教育、社會教育、體育業務及青年發展業務等之機關、學校、團體、個人及優秀教育志工，透過公開推薦評選表揚，以倡導志願服務無私奉獻精神，並鼓勵大家踴躍投入教育志工行列。

陳縣長致詞說在這三十年來，金門是往好的方向改變，感謝鄉親三十年來對他的栽培，並給他機會為這塊土地做事及為鄉親服務；同時他說自己已加入大家投入教育志工行列，不僅他個人投入教育志工行列，期勉說「一日志教育」是金門縣發展主軸之一，陳縣長說教育扎根工作，是永遠做不完的，也是施政的政策，並讓學校校長圓教育的夢，不管硬體給予更多支持，建構一個更好的教育學習環境。

吳銀玉也分享她對成人教育工作的經驗，期盼藉由實務的經驗將社區成人教育工作做得更完善有效的應用與結合，營造更多社區學習型組織，帶動終身學習的風氣；而且，她一路走来秉持的信念是「投資孩子就是投資未來，投資父母就是投資社會，投資教育就是投資國家的未來，因為教育會改變人的一輩子」。

此外，由金門縣政府教育處舉辦的「106年金門縣績優教育志工表揚大會」活動約歷時一個半小時左右，在金門縣教育中心主任團帶來的「輕歌曼舞、祈禱」才藝表演宣告表揚活動告一段落，陳縣長也希望明年的績優教育志工表揚擴大舉辦，以闡揚志願服務提倡志願者欣賞他人、與人為善、有愛無礙、平等尊重的志願服務友愛的精神。

行政院新聞局出版事業登記證局版台報字第一〇〇一二號
中華郵政特准掛號認爲新聞紙類

金門日報

第一九〇〇四號

KINMEN DAILY NEWS

發行人：傅仰土
社長：傅仰土

今日二大張售新台幣六元

印刷者：本報印刷廠

服務電話：(082)3311111、3311112、3311113、3311114、3311115、3311116、3311117、3311118、3311119

農曆紀事

喜神：東南
財神：正南
日煞：西方
日沖：雞1歲

宜：嫁娶 出行 動土
開市 安葬 入宅

不宜：栽種

金門縣旅台鄉親台北服務處
02-29150045

金門縣旅台鄉親台中服務處
04-22202766

金門縣旅台鄉親高雄服務處
0912-578823

北榮總金門鄉親服務台
(02)2875-7814

安寧返鄉服務專線
衛生局330697

台北主任 0978386573張朝凱
法務部調查局檢驗專線
0800-007-007

金門縣政府廉政專線
325538

金門縣警察局
325341・372218

刑警隊 325652

反詐騙專線
165・110

交通隊 355790

金門消防局 324021

金門第九海巡隊
334261・336288

363816

金門縣港務處
332268

金門縣消費者服務中心
電話 1950

署立金門醫院
332546-7

金門縣殘障服務協會
330765

金門縣路燈道路維護
小組免費服務專線
0800-020-120

金門縣政府菸酒檢舉
專線 0800555590

勞工行政服務專線
373291

社會福利服務專線
324648

金門縣康復之友協會
334380

就業服務中心專線
311119

本報意見橋服務電話
332374

優質環境，就靠學校校長用心和全力結果。

陳縣長指出，今年是第一次的全縣績優教育志工表揚，未來不僅只有教育志工媽媽，還要有教育志工爸爸，更鼓勵大家投入教育志工行列，共促金門教育事業的發展；同時，他表示對於投資金門教育「絕不會吝嗇」，對於教育的預算也會全力來整合，一起幫金門打造一個更幸福的島嶼！

陳縣長對於台灣、甚至全球的教育價值觀，他都在改變，大家一起來承擔讓金門的價值逐漸好起來，並從教育做起，而教育做起就要從學校做起，找回金門的價值！

陳縣長回憶他求學的過程，他表示過去父母把孩子送到學校，就是老師的責任；但當今的教育已不像過去的教育方式及形態，學校教育、家庭教育、社會教育都是非常重要的，願建構起承擔孩童的教育，以及透過大

家的努力，除了圓教育工作者的教育夢，讓整個教育可以推動，培養出健全及有競爭力的國民，為國為社會與金門服務奉獻。

另，縣府教育處在辦理金門縣績優教育志工表揚大會中，也邀請光實文教基金會總監吳銀玉以「為自己的人生加分」為題，與在場教育、家庭、體育志工分享成為快樂志願者的心路歷程暨經驗。幸福是可以學習的，吳銀玉說透過生活的練習或者服務他人，人是可以在與生活的方式產生交替作用之後，才會發揮作用效果，志願服務是最美的心靈練習和實踐所在。

吳銀玉認為參與教願服務之後，會發現很多事情並非理所當然，當你接觸社會層面深廣，就會發覺更多元的社會現況。而且，志工透過實際的服務，幫助你深層的思考，擁有不一樣的同理心，就會珍惜現在擁有的一切，學會付出給更需要幫助的人，也會比一般人更具心靈上的滿足。

生活圈擴大，學習機會增多！她說志願服務與志願服務時，不僅可學習相關社會工作之理念與技巧，也可藉此認識各個階層的民眾，並藉由互動的過程，獲取諸多資訊及知識之外，也可藉由與他人無形的互動或協助他人的過程中，使志願者不斷學習並且朝向自我實現的方向邁進，卻習得專業找到自己擅長熱愛的工作。

賀 陳嘉來先生令公子勝浩與 黃王市女士令孫女韻庭小姐訂婚誌喜
許月美女士 黃能忠先生令千金 楊明惠女士

永結同心

王葉呂蔡陳鄭胡王陳謝陳王李曾許李白李劉黃王張張林紀翁張許張黃薛黃許孫張唐何張張董
漢松世立來允晉聖世世向允策國揚金金明亞國偉德忠再延炳國漢秋啟益致自士德昇佳偉國春全賀
志青竹安添居誠吉川祥榮著勵澄明平山倫達平傑泰信求鴻義平昌朗迪強順源壘鴻安在哲陣聲

賀 陳嘉來先生令公子勝浩與 黃王市女士令孫女韻庭小姐訂婚誌喜
許月美女士 黃能忠先生令千金 楊明惠女士

喜結良緣 百年好合

劉蔡許李王梁何戴薛吳吳賴何莊陳陳呂陳楊陳李許李王
秀慶天錫美燦國碧承鳳明奕美錫龍德宛前蔚國根騰美水
蓮彩送慶寶華衍娥源英花成玲鳳愛本涓芳琛義聖瑤真交

全賀

訂閱本報
刊登廣告
請多就近
利用各地
區代辦處

本報廣告組
電子郵件信箱：tsay1119
@ms35.hinet.net

電話：332374
傳真：330884

金城地區
電話：328728
金城鎮民族路90號

金湖地區
電話：331525
金湖鎮山外里山外2-7號

金沙地區
電話：0920599876
金湖鎮陽明7-4號

金寧地區
電話：331818
金湖鎮復興84號

烈嶼地區
TEL:363290 FAX:375649
手機：0963728817
烈嶼鄉后頭34-1號

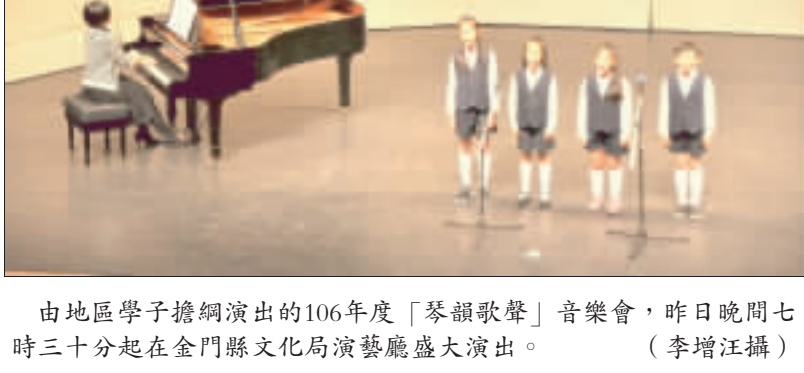
夏興地區
電話：331818
金湖鎮復興84號

中央須正視金馬戒嚴史



今年適逢台灣解嚴30周年，作為台灣民主政治發展歷程值得紀念的日子，7月15日當天，蔡英文總統在臉書發表「向台灣人民致敬：寫在解嚴30週年」。指出：30年前的今天，台灣終於掙脫長達38年的國民黨戒嚴統治，向自由和民主踏出了重要的一步，這一步是台灣人一起踏出去的。...

金門購物節開跑 智慧商圈好禮獎不完



記者許峻魁/金城報導
雙十一熱潮金門不缺，推出手機App打卡購物折，還可抽大獎。金門縣政府與經濟部資策會共同攜手推出「金門智慧商圈」活動。...

源，來建設金門成為智慧城市的示範。資訊工業策進會會長許譽勝則說，智慧應用不是一蹴而就，也不是朝一夕就能變成不一樣的城市，而是從生活中進行科技發展與體驗。...

江春男訪金 肯定金馬早年犧牲奉獻



記者翁維智/綜合報導
為考察、體驗、了解金門的文化資產需求，中華文化總會副會長江春男、司馬文武、秘書長林錦昌及工作團隊黃徵輝、葉芝邑、林明穎等一行，11月8日到訪金門三天，行程包括拜會福建省政府、金門文化局、金門文化園區歷史民俗博物館、金門陶瓷廠、金門國家公園及燕南書院等。...

琴韻歌聲音樂會 學子演出精彩

由地區學子擔綱演出的106年度「琴韻歌聲」音樂會，昨晚晚間七時三十分起在金門縣文化局演藝廳盛大演出。...

公共藝術講習 歡迎報名

金門縣文化局訂於十一月二十二日舉辦「2017年金門公共藝術講習」，活動即日起至十一月十七日止受理報名，限額八十名。...

燦爛時光編劇鄭心媚 銘傳開講

記者董彥/綜合報導
知名編劇開講，學子獲益良多！銘傳大學金門分部日前邀請以《燦爛時光》電視劇，奪得金鐘獎最佳編劇的新銳編劇鄭心媚到校演講。...



Public Art Seminar 2017 Public Art Seminar. 2017年11月22日(三) 08:30-17:00. 金門縣文化局演藝廳二樓會議室。...

金沙高粱老街風獅爺季熱鬧開鑼

【本報記者 董森堡/綜合報導】一年一度的風獅爺文化季昨日在文化園區管理所隆重登場，早上的彩繪風獅爺吸引滿滿人潮前往參與，晚間的開幕典禮更是人氣強強滾，期許透過文化季活動的進行，讓風獅爺與地方的人文、歷史連結關係，同時也希望引領遊客體驗下鄉尋幽的樂趣，欣賞當地動人田野風光，活潑金門風土民情。



一年一度的風獅爺文化季昨日在文化園區管理所隆重登場，早上的彩繪風獅爺吸引滿滿人潮前往參與，晚間的開幕典禮更是人氣強強滾。(董森堡攝)

新住民商品安全講習 報名

記者翁維智/綜合報導
市面上商品琳瑯滿目，業者廣告及行銷手法五花八門，常使消費者購物時不知所措，不知如何選擇優良安全的商品。有鑑於此，經濟部標準檢驗局高雄分局金門辦事處，特別辦理「新住民商品安全講習」課程，介紹各類商品潛在危害，同時提供商品安全知識，以保障新住民朋友消費權益。

這項商品安全講習課程將於本月22日下午2時至4時在經濟部標準檢驗局高雄分局金門辦事處舉行，課程內容主要是介紹實用之商品安全標準及與消費者應注意之事項，並將搭配有獎徵答活動，歡迎新住民朋友踴躍報名參加！

本項課程即起受理報名，名額20人，額滿為止，報名電話：(082) 331272黃小姐，上課地點在經濟部標準檢驗局高雄分局金門辦事處(金門縣金寧路7號)。此外，本課程亦有現場網路直播，請登入下列網址http://youmuhe(01)jgsh.lg，或掃描QR CODE。



新加坡金門會館一行 參訪金門大學

【本報記者 李金鎰/金寧報導】新加坡金門會館僑團一行廿餘人，(11)日在訪問團總幹事陳佳模的帶領下，前往金門大學進行參訪，瞭解故鄉高等教育的發展現況，受到金門大學校長陳奇中與主任秘書呂立鑫等人的熱烈歡迎。

陳奇中表示，很高興看到新加坡的僑親千里迢迢回來看家鄉的發展，並就金門大學現階段校務發展特色進行介紹。當談到早年先民前往南洋發展所經歷披荊斬棘、筚路藍縷的過往時，陳奇中也表示，此等積極進取的精神也深深烙印在金門的教育主軸中。陳奇中並介紹金門大學的發展現況，介紹教育部特色教育計畫在金門大學執行的成果，以及在協助產業價值發展上的相關特色。

新加坡金門會館訪問團團長陳佳模特別指出，當初在金門大學植樹時所留下的印象仍深深刻在腦中，今日再回到金門看看，相關校園建設發展已漸趨成熟，系所人數也達一定規模，對於校務發展甚為肯定。

呂立鑫則向來訪的僑親介紹金門大學的系所、師資、學生組成及發展特色，並特別提到金門大學一直以來受到金門縣政府及許多南洋僑團的鼎力支持，才能有今日辦學成就。因此金大很希望能對華僑青年子弟的教育盡一份心力，歡迎僑親鼓勵子弟踴躍就讀金大，讓後代子孫與金門原鄉建立血濃的關聯。金大之前與僑委會合辦新加坡青年華語研習班，有50名來自新加坡及萊佛士女中的學生前來參加三週的研習，成效良好，獲得新加坡教育界的高度肯定。在新加坡高等教育的發展，金門會館青年部主任許振源表示，未來金大和新加坡的學校可以發展多個面向的交流，他很願意協助促成雙方的合作。

縣警局破獲北港販毒集團

【本報記者 許峻屹/綜合報導】金門縣警察局刑事警察大隊日前在追地追緝人強盜案，循線追緝於北港土林區，連獲三把(三)克拉克、金半座、德製海狗四三三點一三發、及在十日偵辦金門地區毒品案，跨海查緝販毒集團。警方日前在追地追緝人強盜案，循線追緝於北港土林區，連獲三把(三)克拉克、金半座、德製海狗四三三點一三發、及在十日偵辦金門地區毒品案，跨海查緝販毒集團。警方日前在追地追緝人強盜案，循線追緝於北港土林區，連獲三把(三)克拉克、金半座、德製海狗四三三點一三發、及在十日偵辦金門地區毒品案，跨海查緝販毒集團。

金門縣警察局刑事警察大隊日前在追地追緝人強盜案，循線追緝於北港土林區，連獲三把(三)克拉克、金半座、德製海狗四三三點一三發、及在十日偵辦金門地區毒品案，跨海查緝販毒集團。警方日前在追地追緝人強盜案，循線追緝於北港土林區，連獲三把(三)克拉克、金半座、德製海狗四三三點一三發、及在十日偵辦金門地區毒品案，跨海查緝販毒集團。

網路掛失身分證 安全方便

【本報記者 李增汪/綜合報導】自今(106)年7月3日起，民眾只要到內政部戶政司全球資訊網(www.ris.gov.tw)的「國民身分證專區」，點選「國民身分證掛失暨撤銷掛失」申請作業(免自然人憑證)，再輸入個人基本資料後，也可以掛失及撤銷掛失身分證。1996內政部服務熱線專責受理更多民眾諮詢業務。

根據內政部的表示，為解決遺失國民身分證者的焦慮與不安，內政部已提供多種掛失國民身分證的方式，民眾可以打電話到任一戶政事務所，或打1996內政服務熱線，也可以透過自然人口語化網路掛失，掛失完成後，會上傳至內政戶政司全球資訊網國民身分證查詢系統查詢掛失進度。民眾可上網查詢國民身分證掛失進度。

1996內政服務熱線自開辦以來電話、接聽身分證掛失電話全部電腦通話，為受理更多民眾諮詢業務。

無人機新規範 民航局解惑

【本報記者 李增汪/綜合報導】因應遙控無人機活動增加，交通部民用航空局參酌國際民航組織規範與美國、歐盟、日本等國家立法經驗，並召開公聽會聽取各方意見後，研擬修正「民用航空法」，行政院已將修正草案送請立法院審議。11月10日已由立法院院會一讀交付委員會審議。民眾在新制實施前應先瞭解相關規範，民航局特別建置「無人機」供民衆參考。

根據民航局表示，過去未有明確法令規範無人機，對於未來相關管理規範，無人機中包含有簡單、明確的介紹，例如最受矚目的註冊制，民衆可透過無人機包瞭解註冊條件、方式、主管機關與相關教育宣導等。

此一無人機包即日起於民航局官網與飛航服務總臺、台北國際航空站、高雄國際航空站、嘉義、台南、恆春與馬公航空站法律服務中心、供民衆閱覽與下載。由交通部航空法律服務中心提供民衆閱覽與下載。新制完成立法後如有差異，民航局將立即修正。民衆如有任何疑問，也可向民航局官網或各分級員中提供建議，民航局將納入修正參考。

風獅爺季寫生比賽 得獎名單

【本報記者 董森堡/綜合報導】有參加金沙風獅爺文化季寫生比賽的同學們，經過專業評審進行評選後，主辦單位將得獎名單正式刊出。主辦單位將得獎名單正式刊出。主辦單位將得獎名單正式刊出。

金沙鎮公所表示，此次寫生比賽得獎名單如下：第一名小吳小宇、第二名小吳小宇、第三名小吳小宇、第四名小吳小宇、第五名小吳小宇、第六名小吳小宇、第七名小吳小宇、第八名小吳小宇、第九名小吳小宇、第十名小吳小宇。

88年役男 申辦兵籍調查

【本報記者 李增汪/綜合報導】88年次男子即將屆滿19歲徵兵及驗，將依序接受兵籍調查、徵兵檢查、抽籤及徵集等徵兵處理程序。內政部提醒，在接獲戶籍地(鎮、市、區)公所通知辦理兵籍調查時，可利用內政部政府網站的「兵籍調查線上申報系統」(http://www.ris.gov.tw/bj)進行網路申報。線上申報受理到本(11)月15日下午5時止，88年次男青年請把握最後一週時間，利用網路申報兵籍調查。

根據內政部的表示，中華民國男子依法皆有服役兵役的義務，須在19歲徵兵及驗前一年(即88年)3月間接受兵籍調查，建立兵籍資料。利用網路申報兵籍調查，不需要再親自或勞煩家長前往村里幹事通知地點申辦，去(106)年就有近7萬共計9萬3千多名的役男，選擇以線上申報方式完成兵籍調查。

上申報方式完成兵籍調查。內政部提醒，88年次徵兵及驗，抽籤及徵集等徵兵處理程序。內政部提醒，在接獲戶籍地(鎮、市、區)公所通知辦理兵籍調查時，可利用內政部政府網站的「兵籍調查線上申報系統」(http://www.ris.gov.tw/bj)進行網路申報。線上申報受理到本(11)月15日下午5時止，88年次男青年請把握最後一週時間，利用網路申報兵籍調查。

兩岸身心障礙政策及福利學術研討會 金大舉行

【本報記者 李金鎰/金寧報導】兩岸身心障礙政策及福利學術研討會，假金門大學舉行，兩岸專家學者、僑界人士、金門大學通識教育中心、中華公共事務管理學會和福建省殘障政策及福利學術研討會研究中心、廈門、泉州、漳州和龍岩等地殘障政策及福利學術研討會負責人共30餘人，一同出席研討會，到金門陳奇中、陳建民兩位副校長及國際暨兩岸事務中心主任劉登輝的熱烈歡迎。

此次研討會由三場專題演講、分別由金門縣政府社會處處長陳世傑就台灣身心障礙相關政策法規與福利制度、福建省殘障政策及福利學術研討會副主任李易駁就台灣社會福利制度的構圖與影響。與會專家學者除出席研討會之外，也參觀金門縣早期療育聯合服務中心、康復之友協會、福田家園和全成社會福利基金會，對於金門的社福機構留下深刻印象。

今日起，凡於10月17日以前開獎號碼

09	13
21	17
24	19
28	20
32	21
	23
	27
	09

特別獎

許秋霖連任許氏宗親會理事長

【本報記者 許峻屹/綜合報導】金門縣許氏宗親會昨(11)日上午十時在金門鎮南門，召開「第十二屆第一次會員代表大會」，會中進行新任理事、會長、副會長、秘書長等職銜的選舉。由現任理事長許秋霖連任，會中決議推薦現任總幹事許秋霖連任，會中決議推薦現任總幹事許秋霖連任。



兩岸身心障礙政策及福利學術研討會，假金大舉行，與會者大合照。(許加泰攝)

兩岸身心障礙政策福利研討會 金大舉行

【本報記者 李金鎰/金寧報導】兩岸身心障礙政策及福利學術研討會，假金門大學舉行，兩岸專家學者、僑界人士、金門大學通識教育中心、中華公共事務管理學會和福建省殘障政策及福利學術研討會研究中心、廈門、泉州、漳州和龍岩等地殘障政策及福利學術研討會負責人共30餘人，一同出席研討會，到金門陳奇中、陳建民兩位副校長及國際暨兩岸事務中心主任劉登輝的熱烈歡迎。

此次研討會由三場專題演講、分別由金門縣政府社會處處長陳世傑就台灣身心障礙相關政策法規與福利制度、福建省殘障政策及福利學術研討會副主任李易駁就台灣社會福利制度的構圖與影響。與會專家學者除出席研討會之外，也參觀金門縣早期療育聯合服務中心、康復之友協會、福田家園和全成社會福利基金會，對於金門的社福機構留下深刻印象。

社會處辦理社工人身安全教育訓練



社工人身安全教育訓練開訓，縣府社會處長陳世保致詞期勉。(楊水泳攝)

記者楊水泳／綜合報導

金門縣政府社會處辦理的「金門縣政府106年度社工人身安全教育訓練」開課，縣府內外社會工作人員約五十人參加與訓；縣府社會處處長陳世保、副處長許美鳳均到場參與，並勉勵與訓社工人藉由教育課程以充實職能及增加新知與實務經驗，並能增強遭遇攻擊時之危害辨識與因應能力，以確保社工人身安全。

「金門縣政府106年度社工人身安全教育訓練」課程中，上午九時起至中午十二時，為性別發展、欣賞「尊瑪、尊瑪：我與他在喜馬拉雅山的夏天」影片，期透過觀賞影片，以提昇社工人員性別主流化意識與觀念。下午一時三十分起，則進行社會工作者職能探討，邀請講師姚奮志主講，包括組織如何防範、組織內是否需設危機處理小組、對於組織內的工作人員是否有需對於人身安全知識的了解，以及當組織面臨工作員發生人身安全事件，可以做什麼？

縣府社會處介紹講師姚奮志為暨南大學社工博士，現任台灣護專科學校社會工作系主任，曾任職於多所社會福利機構，具有豐富實務經驗。姚主任在致詞時表示，除了提供必要之因應措施以保障社會工作者的安全外，社會工作者自身更須具備高度意識，覺察到工作的性質所面臨的危險，進而採取必要的保護措施，透過此教育訓練，多聽聽實務的多元資訊及經驗，並依分級講師授課及團體工作的討論方式，除能讓彼此學習、支持外，也能達到同儕輔導功能，以作為維護社會工作者權利之對策。

社會工作者常見的社工人身安全包括職場內、職場外及個人、它的風險範圍有工作空間、專業領域及活動範圍；依據社會工作師法規定社工人依法執行公權力職務，有受到身體或精神上不法侵害之虞者，得請求警察機關提供必要之協助；涉及訴訟，所屬機關應提供必要之法律協助。

另，依據社會工作師法相關規定醫事人員、社會工作人員、教育人員及保有人員為防治家庭暴力行為或保護家庭暴力被害人權益，有受到身體或精神上不法侵害之虞者，得請求警察機關提供必要之協助。

縣府社會處表示，縣府辦理社工人身安全教育訓練計畫目的在探討現今社會工作者實務所面臨的人身安全風險，了解對於社會工作人員人身安全所採取之因應策略，並透過收集多項資訊彼此支持及同儕輔導，對安全議題提出相關對策與預防措施。

記者楊水泳／綜合報導

丹麥攝影藝術家Maja Nydal Eriksen(中譯：瑪亞·尼達·艾利克森)日前飛抵金門執行Possible Playgrounds II藝術計畫。特別與何浦國小的學生們一起合作，帶他們一起探索自己居住的城市，然後透過工作坊，想像這個地方的未來，利用星期六、日請學生結、產生故事，最後學生將會入鏡，成為一同入鏡的作品。

Maja Nydal Eriksen透過工作坊的方式與何浦國小師生合作，透過面對面的接觸與對話，帶領師生一同探索我們居住的島嶼——金門。Maja的作品常以田野調查為基礎，和攝影對象緊密的接觸，透過鏡頭記錄、拍攝其觀點及生活經驗。金門特殊的文化及歷史十分吸引她，希望透過與孩子們的接觸與交流，去了解這些新生代對這片土地的想法，從歷史層面切入，探討金門的改變以及思考未來。

在活動期間，學校的朱惠姬老師及劉明清兩位導師也大力支持與配合，尤其每週六、日期間，家長們更熱心支援，結合了行政人力及家長的力量，與Maja一同走出戶外至東村、后水頭、慈湖等地拍攝作品。以碼頭、戰車、村落為背景，邀請學生擔任主角，利用不同的道具及表現方式，呈現島嶼的生命力及生活樣態。活動期間學生與丹麥攝影藝術家Maja在自然的情境中用英文互動，大家開心的完成了具有作品，並期待他明年五月的到來。



丹麥攝影藝術家Maja Nydal Eriksen執行Possible Playgrounds II藝術計畫。與何浦國小的學生合作，帶他們探索自己居住的城市。(何浦國小提供)

丹麥攝影藝術家帶何浦學童探索自己的島嶼

在離開金門前夕，藝術家Maja特別出席學校朝會和師生說再見，這次金門的拍攝計畫非常特別，時間非常的短，但孩子們卻非常有耐心配合，讓拍攝計畫順利進行，希望明年五月能再訪金門。

何浦國小曾秀玲校長表示，攝影課程是何浦國小目前規劃的特色課程之一，藉由藝術家的帶領，更能深化兒童攝影教學，而推動兒童攝影的目的是數位相機成為訓練觀察力、創造力和美感的最佳工具，而且能獲得創作的成就感與滿足感。透過生命之美，得到創作的成就感與滿足感，增強其美感形式分析能力，發揮藝術教育功能，並期望喚醒學生之環境覺知，改變其環境態度，以奠定環境教育之根基。Maja作品預計在北京展出，他也會將作品與全校師生分享，何浦國小師生非常期待明年五月看到Maja的作品，並期待他明年五月的到來。

缺工就業獎勵 最高10萬8千元

記者李增江／綜合報導

為促進國民經濟穩定就業，並紓解特定產業缺工情形，勞動部勞動力發展署積極推動「缺工就業獎勵」措施，提供每人最高10萬8千元的就業獎勵津貼。

如果民衆面臨求職或轉職的抉擇，或想進一步瞭解各項就業服務措施

故事志工進階培訓明天報名

記者陳麗好／金銀島

金門縣文化局圖書館將於12月3日舉辦「故事志工進階培訓營」，並邀請吳敏而博士到場分享，將與超過五十位故事志工或對說故事有興趣者參與，明天(11月13日)星期一下班時間起受理電話報名，報名請洽(02-2316)轉13汪小姐。

金門縣文化局表示，為推廣「金門閱讀島」閱讀活動，帶動閱讀風氣，招募有意願的故事志工至圖書館或巡迴車等地區進行說故事活動，特別規劃辦理故事志工培訓，希望藉以培養更多志種子，帶領孩子或家人走進閱讀，並將其納入文化局圖書館志工人力資料庫成員，「故事」故事志工進階培訓營」，特別邀請吳敏而博士與吳敏而博士(美國哥倫比亞大學心理學博士，紐約市立大學認知心理學博士)，現任國家教育研究院研究員)。

文化局也指出，講師吳敏而博士針對課程擬定二大主題，一、故事中的思考：故事除了說故事之外，並可以用故事做為溝通現實世界與虛構世界的橋樑，並用故事去引發價值思考。故事並沒有絕對的真假，而他所發的意義則是千真萬確。二、新時代的寓言：每一個故事都是美好的，寫在那很遙遠且單純的年代，那時的人們也很認真的把這當作是正知正見。但是，從今天的社會環境來品味這個故事，卻特別顯出其另外的含義。

「故事志工進階培訓營」，十一月十三日受理報名。(文化局提供)

租屋
我要租古厝，
電話：0982-133-500蔡小姐

誠徵
誠徵金門分公司徵機場清潔員7:00-17:00當輪班，薪21,009週休二日
李芳健保潔，091913086陳小姐

誠徵
誠徵金城民權路店面1、2樓，請下午二點後洽：0910-191-583

誠徵
誠徵百戰百勝遊戲場 薪優+獎金
早中晚班3萬3、晚班3萬6
金湖鎮湖前62-12號(備履歷)
有意者電洽：082-332758

金門禾陽能源
太陽能發電的專家
您最可靠的伙伴
本地企業保固、維修 免煩惱
服務專線：082-321001
0919-761-307

東村觀邸 (東村1號對面)
3房2廳超值價390萬元起
新城市開發建設有限公司 0917-650950 • 0917-544043

晨曦牙醫診所
Angelalign時代天使
載隱式矯正器，好處：
1.美觀—質地透明，幾乎完全隱形
2.舒適—不會刺傷口腔黏膜
3.衛生—可以正常刷牙和使用牙線
4.方便—可以自行摘戴，不影響進食
5.可預測—可以預視動態矯治過程和結果

台大牙醫師 **林重誠** 主治
※最新型3D數位隱式美透明牙齒矯正
門診時間早上08:00-11:30 下午14:00-17:00
晚上18:00-21:00
預約電話 (082) 316089
金城鎮民族路276號 (體育館對面、85度C旁)

全音
夏服大拍賣
快搶
326540 金城鎮珠浦北路28號

塔后名人巷
1分鐘到
全聯福利中心
(082) 336326

新思維 破盤 520
0.75L-58.6度建廠65週年
詳情請洽各店
元/瓶
禁止酒駕、未成年請勿喝酒

全球人力管理顧問有限公司
金門分公司許可證號1776-1
專業引進外勞 看護工、幫傭、工廠工、漁工
金門縣政府合法立案公司
專門聘請翻譯老師 歡迎諮詢
公司電話：335995 傳真：335002
外勞仲介：翁先生0912769388

全球人力管理顧問有限公司
金門分公司許可證號1776-1
專業引進外勞 看護工、幫傭、工廠工、漁工
金門縣政府合法立案公司
專門聘請翻譯老師 歡迎諮詢
公司電話：335995 傳真：335002
外勞仲介：翁先生0912769388

山珍海味
09-30-1330
082-313199
金門縣金寧鄉伯玉路二段460號(中山村)

金寧傳家堡
499萬
輕鬆擁有成家夢想
精製五樓電梯大廈
精品三房、室內車位
服務專線：0936-259881
082-316028

真的太棒了
2017/11/1-2017/11/30 最後倒數中
三行程只要 14,000元
SYM
3600cc 1,699元
服務專線：Tel: 082-322656
永康銀行 Tel: 082-331777
宏源銀行 Tel: 082-333375

中信房屋
金門金城加福店
信賴 服務
(082)329535、320959 地址：金城鎮民權路111-2號

寧湖雅築
下埔下觀海透天
馬上入住
0932-214276
0937-431870
金合成建設

農曆紀事
喜神：東南
財神：正南方
日煞：酉
日沖：雞1歲
嫁娶 出行 動土
開市 安葬 入宅
宜
不宜 栽種

歡迎訂閱金門日報

台區訂戶
六個月以上郵資免費
每月訂費180元

郵政劃撥
帳戶金門日報社帳
號17768530

刊登廣告 訂閱報紙 請洽：本社經理部

電話：332374
傳真：330884

本報廣告效益宏大·彩色版面新穎
提供廣告設計編排·長期廣告優惠
敬請踴躍刊登本報·訂閱本報
本報並具有資料收藏保存參考之價值



以往經常聽說，有來自亞洲的南韓及東歐的年輕人取得工作簽證於溫哥華打工作的事。工作地點，通常在咖啡店、麵包店或餐廳。有人藉此到處旅遊，有人參加各項短期課程，有人來了解環境。或許，我的真聞

學習語言的女孩

◎洪明傑

少見，就是沒聽說台灣年輕人來溫哥華打工。最近，遇到F，是我第一次遇見台灣年輕人獨自來學習語言的。F剛自大學畢業，她說一時找不到工作，就出來學習語言。為了省錢，她與一般人學習語言較不一樣。一般人通常會到Downtown的一些語言學校學習，當然收費是昂貴的。她卻找到一處有ELL (English language learner)教學的教會，參加教會為移民開的收費低廉的語言班。同時，教會牧師有幾個時段全程英語講述與討論的Bible Study，她也參加了。除此之外，周末，她還到一個障障團體當義工，幫忙彈鋼琴及協助障障者一些戶外活動。F藉著這些活動

，讓自己處在一個英語學習的環境裡。聽F說，她住在一個接待家庭(homestay)裡，接待家庭提供住處不食三餐伙食。當我問說「大概要讓老爸老媽花費不少？」她說「費用都是自己打工來的。」甚至，在讀國中時她就有打兩份工作的經驗。當問說來這裡甚麼是她印象最深刻的？她說「每天出門，路上遇到人都會跟你打招呼，讓人很开心！」還說「回去會再繼續打工賺錢，下次還要再來。」記得曾讀過村上春樹的一篇文章，其中談到一些夫婦出國旅行，遇到需要以英語溝通，都是女人出面侃侃而談；男人只能縮手縮腳躲在女人背後。甚至，點

杯咖啡喝，就是女人英語不是很流暢，還是女人當家，出面處理一切；而男人總是在背後坐享其成。這個觀察確實有趣而且有相當程度的可信度，不只是點咖啡，餐廳點餐，機場、旅館check in也常見女人處理一切的身影。

就以F來說，一個女生可以為學習語言而辛苦打工，飄洋過海到一個完全陌生的環境待幾個月。這樣的決定，不曉得有多少男生做得到？肯這樣做？依我的直覺，女生的語言天賦是要比男生好的，加上熱愛語言、對語言的濃厚興趣及那份學習語言的決心。或許，這正是需要以英語對外交涉溝通時，女生總是流露著自信。

忽然想到，下次再遇見F時，應該跟她提議，在英語聽說方面有了基礎，下回再來，可考慮參加一些有證照的語言課程。如此，往後在台灣找工作，也多了一份競爭力。

金廈情牽——續紛的花絮篇章

◎翁維璠

2017金廈情牽——第三屆父親節感恩音樂會在大家「樂在唱歌」的信念下，終於將不可能的任務完美的呈現在觀眾眼前，畫下圓滿的ending！為什麼說是不可能的任務呢？請聽：

一、場地

由於場地的接洽慢了半拍，所以，錯失了「天時地利人和」的最佳處所——金門縣文化局演藝廳。幾番審慎評估之後，決定於金門縣社會福利館舉行，殊不知這是一處耗資6、7千萬元的場地，聽說驗收時還請來國家級的交響樂團來測試音效呢！可想而知，這號稱金門最優質的演藝廳絕非浪得虛名啊！您瞧那舞台上自天而降成口字型的檯音版，把我們的好聲音完美呈現，便是最佳的工程設施了，且它已是進步到機械化的控管，不需靠人工來操作、架設；再看階梯式的觀衆席，每個位置都可以等量齊觀，一覽無遺，不受任何干擾，讓舞臺百分之百的完美呈現，您毋需閃躲、喬位置，或側個身以尋求個理想角度來欣賞，您可以安坐位置上靜心聆賞。只是福利館的地理位置對人口密度較高的城區觀衆來說，是稍嫌遠了點，但是，照理說來，它位居金門島的中心點，對東西南北任何一方都是等距離的；其旁且有景色宜人的蘭湖，每當夜幕低垂，更加散發一股醉人的芬芳，真是越夜越美麗啊！

有高水準的社福館可資使用，著實令人高興，然而由於過去社福館鮮少辦合唱音樂會，所以就衍生了站台的洽借、運送，以及鋼琴的搬運、調音等問題，其難度之高不是您我所能想像得出的。幸運的是，有劉博士出借所珍愛的百萬名琴，再勞李永舜大師、徐總率金門縣合唱團的眾團員們一起付出可貴的智慧和勞力，加上楊祝豐的搬琴車居功厥偉，才得以將這架名琴搬上舞台，克竣其工。最後又勞林靜園長推薦優質的調音師跨海相助，總算完成了這最「重」、最艱鉅的任務。這真的不是三兩下就可搞定的事，每一環節都相當繁瑣且緊密

相連結。特別在炎炎夏日裡，動輒揮汗如雨，這些難事豈是一般人所願意承受呢？所以，李大師任勞任怨、全力付出又毫不居功的「牛勁」精神，實讓我由衷感佩！

此外，更要感謝社會處陳處長大有為的魄力應允、大力支持，以及社福館工作人員的全力配合、協助無間，免除承辦此活動者心中所承受之莫大壓力，真是功德一件啊！不但讓四團四間休息室妥善安排得盡如人意，且讓空調最終達到零缺點。空調原本是我們最大的焦慮，接洽中得知負責人為莊輝森先生、乍聽莊先生大名，心想怎麼這麼熟悉的名字啊，電話中一聊開，證實了他曾經是我的學生，他信心滿滿的對我安啦！那時，心中滿溢著感恩，感受到為人師者的自豪與驕傲，有斯徒，足以告慰我心了。凡此種種，都是不可能達成的艱鉅挑戰啊！但，一切就在眾志成城的意志力驅使下，不但展現了輝煌，更是帶來了燦爛的扉頁！成就了一場超讚的父親節感恩音樂會。

二、海報、邀請卡、節目手冊

海報、邀請卡、節目手冊在製作上有勞美編小姐，以及姜姿、雪卿、林靜所提供的真知卓見，他們不吝傾囊相授，方能成就精美！可說是萃集兩岸三地智慧精華之結晶，大家幾乎是夜以繼日的用心其上，「不達完美絕不終止」是唯一的信念，因此一旦投入便忘了今夕是何夕，達忘忘我的境界。而常誇讚空中廚房最甜美的我竟忘了該為大家準備宵夜打打氣、加加油來表達心中崇高的敬意，真是罪過呀！相信宵夜可以讓兩岸三地之間的友誼增添溫馨的好滋味。唉！經一事、長一智，就當作下次改正的借鏡吧。而徐總在版面上則以顧全大局為前提、為考量，細細斟酌、仔細推敲。定稿之後，再上呈局長以專業的眼光做最終的把關、修飾，大家各司其職、合作無間，為完美而努力！這真是一件開懷的事啊！

然而，其中滿是重重關卡，眉眉角角、環環相扣，可謂是牽一髮而動全身，豈是三言兩語說

得盡的心酸啊！雖然說慢工出細活，但，慢實在是為等待完整齊備的資料而將製作時間壓縮到了極限，心急如焚又何用？好事多磨啊！人的作為已慢了，又有厄尼沙颶風來攪局，真叫人憂上加憂啊！好在大家都是有心之人，託眾人之福，海報悄悄然的於厄尼沙颶風前夕製作完畢，有驚無險的安抵金門，讓眾人就像吃下一顆定心丸似的，再次的高呼：「讚啦！」

接著，大家趕緊一起分工，四處張貼海報，特別是徐總、小邱、鳳英、慧芳以及金門縣合唱團的熱心團員們...等，大家快馬加鞭，分工張貼，並同心協力的於Line上，於臉書上廣發武林帖給親友、群組，甚或電話熱情邀約...等，盡全力的力邀親友蒞臨臨賞，只期盼將此一訊息盡速的傳遞出去，企盼將我們的努力成果分享给於親，希望我們的努力被讚賞、被肯定啊！

三、音樂會現場

天下無難事，只怕有心人，深信事無分大小、地不關乎遠近，只要有志，千山萬水都阻擋不了這份渴望親臨盛會的決心，更何況這場音樂會可是聚集了兩岸三地愛唱歌的好友們，所散發出來的魅力是極具吸引力的。雖然，我們欠缺歌星的號召力，也少了孩子們天生具有親友團的鼓舞力量，但我們擁有的是實力與成熟的魅力，我們在發起人救國團前主委楊肅元老師的精神感召下，許下宏願：將一屆屆的「金廈情牽～阿爸的風吹」持續的展演下去，直至永遠！所以，再多的艱難也要克服，再多的危機也都能迎刃而解，帶來轉機，所以，當觀眾不斷湧進會場，團員們也都一個個笑逐顏開了，帶著燦爛的笑容、信心滿滿的登上舞台，唱出「上美」的聲音。

四、演出前的磨練

「台上一分鐘，台下十年功。」此乃普羅大眾堅信不移的箴言，的確，成功的不二法門唯有練習、練習再練習，所以，各團指導老師為了求新、求變，展現實力，總是格外用心來挑選曲目，一則迎合觀衆、再則適合團員程度、三則做為進階的平台，因為在這日新月異的世代裡，各行各業唯有自我成長、急起直追，方跟得上時代的腳步，當然，藝術水平的追求更是不例外，它遙遙領先的走在時代的尖端，立下標竿、冠蓋群倫，所以各團為了迎接「金廈情牽～第三屆父親節感恩音樂會」幾乎是卯足了全力，不畏烈日曛暈、盛夏酷暑，秉持著唯一的信念：加練、加練再加練，只有加練才能心安，只有加練才能解除心中的壓力，原來唱歌還是有著莫大的壓力的呀！不信的話，請您親自來體驗一下，唱唱看吧！ (上)



鐵證

◎漱玉靜

別人不能給的
你都給了
別人不一定給的
你差不多也給足了。

若我說：

風櫃斗的梅、塔塔加的櫻
南橫大山的飛鷺走壁——
能概括某部分圈選的往事
還有什麼值得置喙的迷團
像十七歲清音那樣焦灼懼惶？

日子不該少女了
所有糾結的粥
都已熬成一鍋茶蘼的粥
給了孩子 給了生活
給了青春與時間
倘使 文字火爐有夢
該也吃出些許味道來了；

你即是溪對面的那隻少男
陌生又彷彿熟悉無比
我們之間恆常隔著一座山
一座偏離事實的草原

拉遠 拉近
拉近 拉遠……
卻也被鐵籠的川流
來來回回的
融合 容納了

扒手就在你身邊

◎宋玉澄

退休後的當年，就隨團赴歐洲旅遊，實現了多年的夢想。

印象深刻的當然是那些建築、雕刻與繪畫；還有導遊不停歇地叮嚀：注意隨身物品！並以順口溜的國語提醒團員：包包掛在胸前，看得到的地方，是自己的；背在背後，看不到的地方，是別人的。尤其到了有世界花都之稱的巴黎，導遊更是嚴肅地說，這也是世界頂尖扒手們匯聚，大顯身手的地方。

因此，全團中不論是端莊貴婦或是婀娜千金，一走進人潮多的景區，就像進入了戰區，把各人的名牌包，像槍一般的緊抱胸前，彼此還不忘互相提醒，一副全副備戰狀態；儘管通程安然，卻也感嘆外國的月亮，不一定大又圓。

近年，因文化與歷史的關係，均轉赴大陸旅遊，沒想到竟遇到了扒手；而且還與這位扒手，餐同席、遊同地，行同車，忽焉在前、忽焉在後，偶爾還結伴而行的緊密相處了八天七夜。尤其尷尬的是，團員中某些熱心的年長喬太守，有意無意地把都是單身旅遊的你與她湊成對似地，故意製造許多單獨相處的機會，更讓你在心中暗自叫苦連天。

她，習慣地戴著一頂碩大口罩、帽子與一頂可搆可提的手提袋，僅露出的雙眼旁，有著幾條述說著年歲的長長皺紋；除了用餐，像面罩的口罩，極少拆下，多了許多神秘感。話不多，獨行獨往，像個遊走四方的沉默江湖人。

第一次發現她的「功夫」，是在高速公路旁休息站裡的小超市，購買的人不多，幾乎就是團裡幾個人。正巧不巧地就看到她，把貨架上的一包零食，極快速地掃進了布袋裡，動作嫺熟又氣定神閒，再若無其事地走出了門口。你愣在一旁，像看到了一個突來的閃電，驚嚇的不知如何是好，心中驚悸的跳著，竟覺得自己是個共犯。

爾後的行程，你刻意地與她保持距離。然而，世間的事理卻如莫非定律依樣，你愈不想見到，就偏偏看到；那就像一種懲罰。驚恐的發現她每天都在水果攤、紀念品店、各式店家，不斷的出手、得手。以致整個行程及返台後的好長一段日子，你都想著：與一位無法言說又揮之不去的扒手同團旅遊，不知是一種心靈折磨還是一種全新體驗，或兩者皆有！

至親好友

◎張添雄

「至親好友」，指的是跟你的血緣或姻親關係的親戚及交情深的朋友，他們可說是你一生中最高貴、最可靠的人。「至親好友」能與你生長在同一家庭，或者因緣聚會而相識於某地，皆是一種機緣的存在才有可能，就如俗語所說：「有緣千里來相會，無緣對面不相識」的道理。

當你碰到困難問題無法靠自己解決時，首先，你必會想尋求至親好友提供寶貴意見；此時，你便可匯集他們諸多意見後，找出合理解決問題的辦法，並獲得他們些許的精神慰藉或金錢資助，不致孤獨沮喪、半途而廢，導致一事無成。

例如在民國五十八年初，我服三年役退伍時，想重考隔年的升學率約三十%之大專專考，且SMSG新數學我曾未學過；當時如能到臺北市補習就有機會金榜題名。但是，補習期間及四年大學的一切求學費用頗為龐大，我又是位遺腹子，且慈母已年老；於是，

我找至親唯一胞兄援助，他發揮「長兄如父」風範，答應願助我完成大學學業；至今，猶難以忘懷已往生二十六年胞兄相助之恩！

我在政大日間部五年求學期間，功課上及精神上則受到同班同窗們及同一宿舍舍友們等好友們的協助及鼓勵，才讓我得以順利畢業；畢業後，並經母親請服務於屏東縣教育處、與教育界頗熟識的大哥林清香勇協助，才讓我找到屏東市私立屏東高職教職；如果我自始便與胞兄、政大同學們或同一宿舍舍友們的任何一方相處得不好，或許，我會在聯考、大學學業及精神等方面跌了一跤！

由此可知，一個人在學業及事業上的成就，如果有至親好友從旁拉一把的話，加上自己努力，成功機率就會增加。反之，如果你是處於「眾叛親離」的狀態，則你在學業、事業上則將處於艱困困境，也許將一事無成，又因無好朋友的彼此打氣，且易罹患擾

人的憂鬱症狀而鬱鬱終生！

後來，我在新竹市私立世界工商高職任教期間，跟一位也是住在臺北市內湖區的男同事吳光輝老師結為至交好友；當我倆婚後，一有空閒，他便開著車，載我到臺灣各地遊玩，以紓解我平日教職的辛勞，就這樣快快樂樂地度過單身孤單的漫長歲月；目前，我倆還經常以電話、書信、互訪等方式互相鼓勵，增添退休後的生活情趣！

後來，至親的母親摔倒開刀，靠胞兄、兄嫂、胞姊及我協助治療；晚年的母親重度中風癱瘓在床二年多，則靠兄嫂、大姪兒、胞姊、內人及我一起照顧至往生；由上可見，至親的親情、好友之情誼的可貴之處，點滴在心頭，絕非筆墨所可以形容其印象深刻的親情、友情！

總之，大家務必以謙虛、誠懇的態度來對待自己的至親好友，讓彼此之間的親情、友誼能永續存在；拜「至親好友」之賜福，則你的人生將是燦爛無比而無任何遺憾！

川習北京會晤 談北韓與經貿議題各自表述



美國總統川普（左）與中國國家主席習近平（右）9日在北京舉行聯合記者會，說明雙邊會談成果，沒有接受媒體提問，也都未提及台灣議題。（中央社）



美國總統川普與美國第一夫人梅蘭妮亞8日晚間與中國國家主席習近平夫婦茶敘、看京劇、共進晚餐，體驗中國傳統文化「搏感情」。圖為京劇表演結束時，兩國元首夫婦與參加演出的演員們合影。（中央社）

中國國家主席習近平與美國總統川普9日在北京正式會晤，雙方在北韓、經貿議題上各自表述，交貨有限。中美企業簽署以30億美元為規模的「大單」，成為北京送給川普的「大禮」。

陸流動人口2.45億 逐年減少

中國國家衛生和計畫委員會調查顯示，2015年，中國流動人口規模為2.45億人，比2014年減少了171萬人。主要是由於戶籍制度改革，使得部分流動人口在流入地落戶轉化為新市民。

蒲亭罕在港報投書 寄語APEC

亞大經濟合作會議（APEC）在越南舉行，俄羅斯總理梅德韋傑夫在會前罕有地在香港報章撰文，對會議提出一些想法。

大陸訊息

責任編輯／蔡群生

「嗶叭！」大馬路被擠得看不見縫隙，吵雜的聲音使我不得安寧，連遊戲的音樂都聽不清楚，路上的行人擠著朵朵金花，看到就不禁思考，為什麼下雨天還要出門？

下雨天

湖小六〇二 王之芸

我討厭下雨天，因為在下雨天時，不但出門不方便，而且也沒有辦法在戶外活動，下雨後，更會有一種難聞的味道，不！不！不！我作嘔，還讓我感到不適。下雨時，外頭有許多車輛來來往往，吵得不得了，我的天呀！放過我一次吧！

我的第一面跆拳道金牌

中正四〇一 王奕程

升上三年級，我加入跆拳道的大家庭，每個星期六、日都要到道館練習。每個人都十分認真聽教練說明重點和示範動作，回家後教練規定作業反覆地練習，希望可以有好的成果。

如果我能改變世界

古城六〇一 陳佳余

世界上有許多人希望自己能改變世界，當然我也不例外。有的人希望世界變成自己專屬的遊樂園；有的人希望專屬的遊樂園；還有的人希望世界不再再有戰爭；還有的人希望世界能恢復成原來的模樣。我要鼓勵人類多種樹，並且鼓勵大家省水、省電、省紙，不要濫用自然資源。並將都市改造成一座座美麗的花園，讓人類能享受大自然的美好。

期中考省思

柏村四〇一 何培銘

考試前，我做了非常多的準備，像是複習每一科的評量、讀熟每科的課本內容，我希望這期中能考100分，讓我拿到100元，如果我考滿分，我也不會被打了。

開學了

中正四〇二 林宥學

時間滴答、滴答的走，在不知不覺中，兩個月的暑假假期靜靜地結束了，開學的日子，它悄悄的到來了。

我的老師

柏村五〇一 謝佑芯

從幼兒園到現在，教過我的老師有很多位，例如：幼中班的謝老師、幼大班的林老師、和佩宜老師、一到三年級的湘玲老師、四年級的豐潔老師……還有教過我其他科目的老師們。

APEC歡迎晚宴 宋楚瑜川普自然聊天互動



【中央社記者侯姿蓉台北11日電】亞太經濟合作會議(APEC)代表團顧問李鴻鈞今天表示，APEC領袖代表宋楚瑜在10日晚間晚宴上，與坐在附近的美國總統川普(Donald Trump)等人自然聊天互動。

APEC領袖代表宋楚瑜在晚宴開始前，與各國領袖代表自然互動，包括美國總統川普、法國總統馬克宏、德國總理默克爾、日本首相安倍晉三等。

李鴻鈞說，宋楚瑜在晚宴開始前的等待區，與各國領袖代表自然互動，包括美國總統川普、法國總統馬克宏、德國總理默克爾、日本首相安倍晉三等。

宋楚瑜在晚宴開始前，與各國領袖代表自然互動，包括美國總統川普、法國總統馬克宏、德國總理默克爾、日本首相安倍晉三等。

宋楚瑜在晚宴開始前，與各國領袖代表自然互動，包括美國總統川普、法國總統馬克宏、德國總理默克爾、日本首相安倍晉三等。

宋楚瑜在晚宴開始前，與各國領袖代表自然互動，包括美國總統川普、法國總統馬克宏、德國總理默克爾、日本首相安倍晉三等。

宋楚瑜在晚宴開始前，與各國領袖代表自然互動，包括美國總統川普、法國總統馬克宏、德國總理默克爾、日本首相安倍晉三等。



仙草主要花期為10至12月，是蜜蜂的蜜源。(中央社)

仙草開花 美如紫色雲彩

【中央社記者李先鳳花蓮縣11日電】大片仙草田開花宛如紫色雲彩，不少民眾會誤以為是薰衣草。花蓮農改場表示，大家熟悉的是黑色仙草、仙草冰或是仙草雞，但對仙草綠色的植株和紫色的花序可能感到陌生。

在花蓮縣吉安鄉種植仙草的小農吳建枝今天接受中央社記者訪問表示，他採用無毒友善方式種植仙草近兩地，最近已採收一批，經農改場技術指導，取仙草鮮嫩葉莖，以製茶採採工法製成茶包，喝來鮮嫩回甘。

吳建枝說，傳統仙草是整株乾葉加水煮後，濾汁加入少量澱粉就能變成大量仙草凍。本草綱目記載，仙草能清熱利濕、涼血解暑、解毒。

行政院農業委員會花蓮區農業改良場場長范美玲表示，仙草主要花期為10至12月，早期普遍分布於台灣田野山麓，甚至農田旁的田埂上或是果園下都可看到野生仙草蹤跡，所以老一輩長者稱仙草為「田草」。

由於除草劑的廣泛頻繁使用、人為的採集及外來強勢植物競爭等因素，讓原生於台灣及外來強勁植物等，但仙草利用方式多元，已普遍被人為栽培利用。當仙草開花時會吸引大量的蜜蜂採集花粉與花蜜，是蜜蜂的蜜源。花蓮農改場還應用於休閒農業景觀營造。

陳偉殷：棒球輸贏非重點 而是享受過程

【中央社記者黃巧雲新竹11日電】推廣基層棒球不遺餘力的美國職棒MLB邁阿密馬林魚隊台灣投手陳偉殷今天說，棒球比賽重點不在於輸贏，而是享受過程，能學到更多東西。

陳偉殷說，若能夠用開心、正面方式面對棒球，所學到的東西與累積經驗會較快，但如果一開始就注重輸贏，反而容易會讓小學員產生排斥感。

陳偉殷說，他目前正與美國職棒MLB邁阿密馬林魚隊進行合約談判，如果談判順利，他將在今年年底前往美國參加大聯盟春訓。

陳偉殷說，他目前正與美國職棒MLB邁阿密馬林魚隊進行合約談判，如果談判順利，他將在今年年底前往美國參加大聯盟春訓。



陳偉殷棒球訓練營11日、12日在新竹清華大學舉行，旅美台灣投手陳偉殷出席開訓典禮，並指導學員打球。(中央社)



宋楚瑜與東協領袖非正式對話

【中央社記者侯姿蓉台北11日電】亞太經濟合作會議(APEC)領袖代表宋楚瑜參加APEC領袖代表與東協領袖非正式對話，與東協領袖代表進行非正式對話。

宋楚瑜說，他與東協領袖代表進行了非正式對話，就共同關心的問題交換了意見。

宋楚瑜說，他與東協領袖代表進行了非正式對話，就共同關心的問題交換了意見。

宋楚瑜說，他與東協領袖代表進行了非正式對話，就共同關心的問題交換了意見。

挽救TPP 11國辛苦達成新架構共識

【中央社越南峴港11日綜合外電報導】官員表示，儘管加拿大方面早先缺席談判，再度引發「跨太平洋夥伴協定」(TPP)存廢的疑慮，TPP成員國仍達成共識，同意繼續推動這項貿易協定。

據路透社取得的一份定於今天在越南發出的最終聲明草稿，儘管確認還有更多工作待著手，TPP的11個成員國將擔負起協定的「核心元素」。

在美國總統川普轉向「美國優先」政策並於今年宣布退出TPP、且在越南的亞太經合會(APEC)上又再次重申「美國優先」政策後，保持推動TPP已成為多邊貿易協定原則的續命丹。

不過本週稍早的風吹草動，都引發對TPP的新疑慮，像是越南的首席談判代表在二輪談判中退席，以及加拿大總理杜魯道(Justin Trudeau)隨後又缺席有關TPP的領袖會議。

所幸各方談判代表昨天又重返談判桌，並在他們稱之為「跨太平洋夥伴全面進展協定」(Comprehensive and Progressive Agreement for Trans-Pacific Partnership, CPTPP)的部分基本內容達成共識。

加拿大貿易部長沈潘(Francois-Philippe Champagne)昨晚在越南告訴媒體：「雖然還有許多工作待完成，但我想我們今天已取得了進展。」

沈潘並把早先杜魯道缺席會議，歸咎於「誤會行程排定」。加拿大在日前11個成員國中，在TPP的新架構達成共識。

法新社報導，沈潘今天表示，歷經多日舉行挽救TPP的會議後，美國撤出TPP後餘下的11個成員，在「一項TPP的新架構達成共識」，對取得突破表示歡迎；他沈潘於推文中以「重大進展」(big progress)，對取得突破表示歡迎；他

名城有線電視綜合台
106年11月12日 CH33 節目表

07:00-08:00	名城報
08:00-09:00	金門GO遊趣 戰地精神莒光樓
09:00-10:00	咱ㄟ好厝邊 手工布作長夾
10:00-11:00	頭家開講 金門精衛隊
11:00-12:00	名城報
12:00-13:00	金門GO遊趣 戰地精神莒光樓
13:00-14:00	2017幸福相芋在烈嶼開幕式
14:00-15:00	107年模範老人表揚活動
15:00-16:00	咱ㄟ好厝邊 手工布作長夾
16:00-17:00	頭家開講 金門精衛隊
17:00-18:00	名城報
18:00-19:00	金門GO遊趣 戰地精神莒光樓
19:00-20:00	咱ㄟ好厝邊 手工布作長夾
20:00-21:00	金門航空站106年夜間空難災害演練
21:00-22:00	頭家開講 金門精衛隊
22:00-23:00	名城報
23:00-24:00	金門GO遊趣 戰地精神莒光樓
24:00-01:00	咱ㄟ好厝邊 手工布作長夾
01:00-02:00	頭家開講 金門精衛隊
02:00-03:00	名城報

責任編輯/張建騰

富升 汽車維修廠

鈑金烤漆 引擎維修保養 中古車 交換買賣 代客驗車

慶開幕期間 全面烤漆鈑金、引擎九折優惠
本公司聘請台灣資深技工
引進最先進的設備

地址：金門縣金沙鎮高陽路200號
電話：082-353-596、0988-825-600王承熱

山外牙醫診所

牙周病治療、根管治療
人工植牙、精密假牙

陸小雲 醫師主治
台北醫學大學牙醫系學士
林口長庚醫院牙科主治醫師

門診時間：早上9:00~12:00
下午14:30~17:30
晚上18:00~21:00

預約專線：333706
金湖鎮中正路2號

松碩建設有限公司
SONG SHUO CO., LTD.

西浦頭優質公寓
三房兩廳最後三戶
29坪全新完工
歡迎參觀合意可議價
歡迎土地規劃合建

洽0931156675、0933867857

售屋

金湖店面 1+2樓
京門樓中樓 10+11樓

電話：0933771234
0933771234
0933771234
0933771234
0933771234
0933771234

匯豐汽車

營業項目：廂車、貨車、轎車、休旅車
新車銷售、各種廠牌汽車保養

MITSUBISHI MOTORS

地址：金湖鎮新市大湖路二段15號(護國寺旁) 電話：082-333368 保養廠：082-337780

德風銀樓 50年金飾老店

舊金換新飾金 最新款式 新娘套飾
高價收購舊金

金城店：金城北門里中興路69號 金湖店：金湖新市里復興路101號

321781 321786 332015 330786

金手佳養生會館金湖店

精油推拿舒壓
泰式古法推拿
腳底按摩

本會館設有女賓部VIP 誠徵推拿師父學徒數名

電話：082-335215、0975-810-898
金湖鎮復興路1-1號(太湖山莊樓下)